

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28580355									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Prüfen Sie regelmäßig aufblasbare Teile des Planschbeckens auf Beschädigungen, Risse oder undichte Stellen. Reparieren Sie beschädigte Stellen umgehend oder verwenden Sie das Planschbecken nicht weiter.	Regularly check inflatable parts of the paddling pool for damage, cracks or leaks. Repair any damaged areas immediately or stop using the paddling pool.	Vérifiez régulièrement les parties gonflables de la pataugeoire pour déceler tout dommage, fissure ou fuite. Réparez immédiatement toute zone endommagée ou arrêtez d'utiliser la pataugeoire.	Controllare regolarmente che le parti gonfiabili della piscina per bambini non presentino danni, crepe o perdite. Riparare immediatamente eventuali aree danneggiate o interrompere l'uso della piscina per bambini.	Controleer de opblaasbare delen van het peuterbad regelmatig op beschadigingen, scheuren of lekkages. Repareer beschadigde plekken onmiddellijk of stop met het gebruik van het peuterbad.	Compruebe periódicamente las piezas hinchables de la piscina infantil para detectar daños, grietas o fugas. Repare cualquier área dañada inmediatamente o deje de usar la piscina infantil.	Pravidelně kontrolujte nafukovací části brouzdaliště, zda nejsou poškozené, prasklé nebo netěsné. Poškozená místa okamžitě opravte nebo přestaňte brouzdaliště používat.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja, pukotina ili curenja na dijelovima bazena za napuhavanje. Odmah popravite sva oštećena mjesta ili prestanite koristiti bazen za djecu.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja, pukotina ili curenja na dijelovima bazena za napuhavanje. Odmah popravite sva oštećena mjesta ili prestanite koristiti bazen za djecu.	Rendszeresen ellenőrizze a pancsolómedence felújtható részeit sérülések, repedések vagy szivárgások szempontjából. A sérült területeket azonnal javítsa ki, vagy hagyja abba a pancsolómedence használatát.
Vermeiden Sie übermäßige Sonneneinstrahlung, indem Sie das Planschbecken im Schatten aufstellen oder eine geeignete Sonnenschutzabdeckung verwenden. Schützen Sie Kinder mit Sonnencreme, Hüten und leichter Kleidung.	Avoid excessive sun exposure by placing the paddling pool in the shade or using a suitable sun protection cover. Protect children with sunscreen, hats and light clothing.	Évitez une exposition excessive au soleil en plaçant la pataugeoire à l'ombre ou en utilisant une bâche de protection solaire adaptée. Protégez les enfants avec de la crème solaire, des chapeaux et des vêtements légers.	Evitare un'esposizione eccessiva al sole posizionando la piscina per bambini all'ombra o utilizzando un'adeguata protezione solare. Proteggi i bambini con creme solari, cappelli e indumenti leggeri.	Vermijd overmatige blootstelling aan de zon door het peuterbad in de schaduw te plaatsen of een geschikte zonwering te gebruiken. Bescherm kinderen met zonnebrandcrème, hoeden en lichte kleding.	Evite la exposición excesiva al sol colocando la piscina infantil a la sombra o utilizando una cubierta protectora solar adecuada. Proteger a los niños con bloqueador solar, sombreros y ropa ligera.	Vyhňte se nadměrnému slunečnímu záření umístěním brouzdaliště do stínu nebo použitím vhodného ochranného krytu proti slunci. Chraňte děti opalovacím krémem, čepicí a lehkým oblečením.	Izbjegavajte prekomjerno izlaganje suncu postavljanjem bazena za djecu u hladovinu ili korištenjem odgovarajuće zaštite od sunca. Zaštitite djecu kremom za sunčanje, šeširima i laganom odjećom.	Izbjegavajte prekomjerno izlaganje suncu postavljanjem bazena za djecu u hladovinu ili korištenjem odgovarajuće zaštite od sunca. Zaštitite djecu kremom za sunčanje, šeširima i laganom odjećom.	Kerülje el a túlzott napozást, ha árnyékba helyezi a pancsolómedencét, vagy használjon megfelelő napvédő huzatot. Védje a gyermekeket fényvédő krémmel, sapkával és könnyű ruházattal.
Lassen Sie keine Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe des Planschbeckens, um zu verhindern, dass sie das Wasser trinken oder das Planschbecken beschädigen.	Do not leave pets unattended near the paddling pool to prevent them from drinking the water or damaging the paddling pool.	Ne laissez pas les animaux sans surveillance à proximité de la pataugeoire pour éviter qu'ils ne boivent l'eau ou n'endommagent la pataugeoire.	Non lasciare gli animali domestici incustoditi vicino alla piscinetta per evitare che bevano l'acqua o danneggino la piscinetta.	Laat huisdieren niet onbeheerd achter in de buurt van het peuterbad om te voorkomen dat ze het water drinken of het peuterbad beschadigen.	No deje a las mascotas solas cerca de la piscina infantil para evitar que beban el agua o dañen la piscina infantil.	Nenechávejte domácí mazlíčky v blízkosti brouzdaliště bez dozoru, zabráníte jim v pití vody nebo poškození brouzdaliště.	Ne ostavljajte kućne ljubimce bez nadzora u blizini bazena za djecu kako biste spriječili da piju vodu ili oštete bazen za djecu.	Ne ostavljajte kućne ljubimce bez nadzora u blizini bazena za djecu kako biste spriječili da piju vodu ili oštete bazen za djecu.	Ne hagyja a háziállatokat felügyelet nélkül a pancsolómedence közelében, nehogy megigya a vizet vagy károsítsa a pancsolómedencét.
Achten Sie darauf, dass der Pool vollständig aufgeblasen und korrekt montiert ist, um ein Umkippen oder Zusammenfallen zu verhindern.	Make sure the pool is fully inflated and correctly assembled to prevent it from tipping over or collapsing.	Assurez-vous que la piscine est entièrement gonflée et correctement assemblée pour éviter tout basculement ou effondrement.	Assicurarsi che la piscina sia completamente gonfiata e assemblata correttamente per evitare ribaltamenti o crolli.	Zorg ervoor dat het zwembad volledig is opgeblazen en correct is gemonteerd om kantelen of instorten te voorkomen.	Asegúrese de que la piscina esté completamente inflada y ensamblada correctamente para evitar que se vuelque o colapse.	Ujistěte se, že je bazén plně nafouknutý a správně sestavený, aby se zabránilo převrácení nebo zhroucení.	Provjerite je li bazen potpuno napuhan i pravilno sastavljen kako biste spriječili prevrtanje ili ispuhivanje.	Prepričajte se, da je bazen popolnoma napihnjen in pravilno sestavljen, da preprečite prevrnitev ali zrušitev.	Győződjön meg arról, hogy a medence teljesen fel van fújva, és megfelelően van összeszerelve, hogy elkerülje a felborulást vagy összeesést.
Lassen Sie Kinder den Quickup-Pool niemals unbeaufsichtigt benutzen und erklären Sie ihnen die Risiken von Wasser und den Poolregeln.	Never let children use the Quickup pool unsupervised and explain to them the risks of water and the pool rules.	Ne laissez jamais les enfants utiliser la piscine Quickup sans surveillance et expliquez-leur les risques de l'eau et le règlement de la piscine.	Non permettere mai ai bambini di utilizzare la piscina Quickup senza sorveglianza e spiega loro i rischi dell'acqua e le regole della piscina.	Laat kinderen nooit zonder toezicht het Quickup-zwembad gebruiken en leg hen de risico's van water en de zwembadregels uit.	Nunca permita que los niños utilicen la piscina Quickup sin supervisión y explíqueles los riesgos del agua y las reglas de la piscina.	Nikdy nedovolte dětem používat bazén Quickup bez dozoru a vysvětlete jim rizika vodu a pravidla bazénu.	Nikada ne dopustite djeci da koriste Quickup bazen bez nadzora i objasnite im rizike vode i pravila bazena.	Otrokom nikoli ne dovolite uporabe bazena Quickup brez nadzora in jim razložite nevarnosti vode in pravila bazena.	Soha ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül használják a Quickup medencét, és magyarázza el nekik a vízzel kapcsolatos kockázatokat és a medence szabályait.
Sichern Sie den Pool bei Nichtgebrauch, um den Zugang für Kinder zu verhindern.	Secure the pool when not in use to prevent children from accessing it.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée, sécurisez la piscine pour empêcher les enfants d'y accéder.	Quando non in uso, proteggere la piscina per impedire l'accesso ai bambini.	Wanneer het zwembad niet in gebruik is, beveilig het dan om te voorkomen dat kinderen er toegang toe hebben.	Cuando no esté en uso, asegure la piscina para evitar que los niños accedan a ella.	Když bazén nepoužíváte, zajistěte jej, aby k němu děti neměly přístup.	Kad se ne koristi, osigurajte bazen kako biste spriječili pristup djece.	Ko bazena ne uporabljate, ga zavarujte tako, da otrokom preprečite dostop.	Ha nem használja, rögzítse a medencét, hogy a gyerekek ne férhessenek hozzá.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28580355										
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Überwachen Sie regelmäßig die Wasserqualität des Pools und verwenden Sie geeignete Desinfektionsmittel und Chemikalien, um ein gesundes Schwimmbad aufrechtzuerhalten.	Regularly monitor pool water quality and use appropriate disinfectants and chemicals to maintain a healthy swimming environment.	Surveillez régulièrement la qualité de l'eau de la piscine et utilisez des désinfectants et des produits chimiques appropriés pour maintenir un environnement de baignade sain.	Monitorare regolarmente la qualità dell'acqua della piscina e utilizzare disinfettanti e prodotti chimici adeguati per mantenere un ambiente di nuoto sano.	Controleer regelmatig de kwaliteit van het zwembadwater en gebruik geschikte ontsmettingsmiddelen en chemicaliën om een gezonde zwembadomgeving te behouden.	Controle periódicamente la calidad del agua de la piscina y utilice desinfectantes y productos químicos adecuados para mantener un entorno de natación saludable.	Pravidelně sledujte kvalitu bazénové vody a používejte vhodné dezinfekční prostředky a chemikálie pro udržení zdravého prostředí pro koupání.	Redovito nadzirite kvaliteto vode u bazenu i koristite odgovarajuća sredstva za dezinfekciju i kemikalije kako biste održali zdravu okolinu za plivanje.	Redno spremljajte kakovost vode v bazenu in uporabljajte ustrezna razkužila in kemikalije, da ohranite zdravo plavalno okolje.		
Beachten Sie die maximale Kapazität des Quickup-Pools und überschreiten Sie diese nicht, um Überlastung und mögliche Beschädigungen zu vermeiden.	Please note the maximum capacity of the Quickup pool and do not exceed it to avoid overloading and possible damage.	Veillez noter la capacité maximale de la piscine Quickup et ne la dépassez pas pour éviter une surcharge et d'éventuels dommages.	Si prega di notare la capacità massima della piscina Quickup e di non superarla per evitare sovraccarichi e possibili danni.	Houd rekening met de maximale capaciteit van het Quickup-zwembad en overschrijd deze niet om overbelasting en mogelijke schade te voorkomen.	Tenga en cuenta la capacidad máxima de la piscina Quickup y no la exceda para evitar sobrecargas y posibles daños.	Vezměte prosím na vědomí maximální kapacitu bazénu Quickup a nepřekračujte ji, aby nedošlo k přetížení a možnému poškození.	Imajte na umu maksimalni kapacitet Quickup bazena i nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli preopterećenje i moguću štetu.	Upoštevajte največjo zmogljivost bazena Quickup in je ne prekoračite, da preprečite preobremenitev in morebitno škodo.	Kérjük, vegye figyelembe a Quickup medence maximális kapacitását, és ne lépje túl azt a túlterhelés és az esetleges károk elkerülése érdekében.	
Vermeiden Sie das Springen oder Hineinwerfen schwerer Gegenstände in den Pool, um Schäden am Material zu verhindern.	Avoid jumping or throwing heavy objects into the pool to prevent damage to the material.	Évitez de sauter ou de jeter des objets lourds dans la piscine pour éviter d'endommager le matériel.	Evitare di saltare o lanciare oggetti pesanti nella piscina per evitare danni al materiale.	Spring niet en werp geen zware voorwerpen in het zwembad om schade aan het materiaal te voorkomen.	Evite saltar o arrojar objetos pesados a la piscina para evitar daños en el material.	Vyhňte se skákání nebo házení těžkých předmětů do bazénu, aby nedošlo k poškození materiálu.	Izbjegavajte skakanje ili bacanje teških predmeta u bazen kako biste spriječili oštećenje materijala.	Izogibajte se skakanju ali metanju težkih predmetov v bazen, da preprečite poškodbe materiala.	Ne ugorjon vagy dobjon nehéz tárgyakat a medencébe, hogy elkerülje az anyag károsodását.	
Entleeren Sie den Pool bei Nichtgebrauch oder während der Wintermonate, um Frostschäden zu vermeiden, und lagern Sie ihn an einem trockenen und geschützten Ort.	To avoid frost damage, drain the pool when not in use or during the winter months and store it in a dry and protected place.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée ou pendant les mois d'hiver, videz la piscine pour éviter les dommages causés par le gel et rangez-la dans un endroit sec et protégé.	Quando non viene utilizzata o durante i mesi invernali, svuotare la piscina per evitare danni dovuti al gelo e conservarla in un luogo asciutto e protetto.	Wanneer u het zwembad niet gebruikt of tijdens de wintermaanden, leegt u het zwembad om vorstschade te voorkomen en bewaart u het op een droge en beschermde plaats.	Cuando no esté en uso o durante los meses de invierno, vacíe la piscina para evitar daños por heladas y guárdela en un lugar seco y protegido.	Když bazén nepoužíváte nebo v zimních měsících, vyprázdněte jej, aby nedošlo k poškození mrazem, a uložte jej na suchém a chráněném místě.	Kada nije u upotrebi ili tijekom zimskih mjeseci, ispraznite bazen kako biste izbjegli oštećenja od smrzavanja i spremite ga na suho i zaštićeno mjesto.	Ko ni v uporabi ali v zimskih mesecih, izpraznite bazen, da preprečite poškodbe zaradi zmrzali, in ga shranite na suhem in zaščitnem mestu.	Ha nem használja, vagy a téli hónapokban, ürítse ki a medencét, hogy elkerülje a fagykárosodást, és tárolja száraz és védett helyen.	
Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in unmittelbarer Nähe des Pools, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, do not use electrical devices in the immediate vicinity of the pool.	Pour minimiser le risque de choc électrique, n'utilisez pas d'appareils électriques à proximité de la piscine.	Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, non utilizzare dispositivi elettrici in prossimità della piscina.	Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, mag u geen elektrische apparaten in de buurt van het zwembad gebruiken.	Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice dispositivos eléctricos cerca de la piscina.	Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte elektrická zařízení v těsné blízkosti bazénu.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti električne uređaje u neposrednoj blizini bazena.	Da zmanjšate tveganje električnega udara, ne uporabljajte električnih naprav v neposredni bližini bazena.	Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében ne használjon elektromos eszközöket a medence közelében.	
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Komponenten des Pools ordnungsgemäß installiert und geschützt sind, um Wassereintritt und Kurzschlüsse zu vermeiden.	Make sure all electrical components of the pool are properly installed and protected to prevent water ingress and short circuits.	Assurez-vous que tous les composants électriques de la piscine sont correctement installés et protégés pour éviter les infiltrations d'eau et les courts-circuits.	Assicurarsi che tutti i componenti elettrici della piscina siano installati e protetti correttamente per evitare infiltrazioni d'acqua e cortocircuiti.	Zorg ervoor dat alle elektrische componenten van het zwembad correct zijn geïnstalleerd en beschermd om het binnendringen van water en kortsluiting te voorkomen.	Asegúrese de que todos los componentes eléctricos de la piscina estén instalados y protegidos correctamente para evitar la entrada de agua y cortocircuitos.	Ujistěte se, že všechny elektrické součásti bazénu jsou správně nainstalovány a chráněny, aby se zabránilo vniknutí vody a zkratům.	Provjerite jesu li sve električne komponente bazena ispravno instalirane i zaštićene kako bi se spriječio prodor vode i kratki spojevi.	Prepričajte se, da so vse električne komponente bazena pravilno nameščene in zaščitene, da preprečite vdor vode in kratke stike.	Győződjön meg arról, hogy a medence minden elektromos alkatrésze megfelelően van felszerelve és védve van, hogy elkerülje a víz bejutását és a rövidzárlatot.	